

2018

Kovové a jiné anorganické povlaky – Požadavky na označování kovových a anorganických povlaků ČSN
EN ISO 27830

03 8500

idt ISO 27830:2017

Metallic and other inorganic coatings – Requirements for the designation of metallic and inorganic coatings

Revetements métalliques et autres revêtements inorganiques – Exigences pour la désignation des revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques

Metallische und andere anorganische Überzüge – Anforderungen für die Bezeichnung von metallischen und anderen anorganischen Überzügen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 27830:2017. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 27830:2017. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN ISO 27830 (03 8500) z října 2014.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Norma je nově zaměřena výhradně na označování kovových a jiných anorganických povlaků. Vypuštěna byla ustanovení sloužící jako osnova pro vypracovávání norem. Přehled informací poskytovaných odběratelem byl upraven, některé byly přesunuty do doplňkových. V příloze A byl vypuštěn chromátový konverzní povlak typu D, tabulka označení dodatečných úprav byla změněna.

Informace o citovaných dokumentech

ISO 9587 nezavedena

ISO 9588 nezavedena

Související ČSN

ČSN EN ISO 1456 (03 8513) Kovové a jiné anorganické povlaky – Elektrolyticky vyloučené povlaky niklu, nikl-chrom, měď-nikl a měď-nikl-chrom

ČSN EN ISO 2064 (03 8155) Kovové a jiné anorganické povlaky – Definice a dohody týkající se měření tloušťky

ČSN EN ISO 2080 (03 8006) Kovové a jiné anorganické povlaky – Povrchové úpravy, kovové a jiné anorganické povlaky – Slovník

ČSN EN ISO 2081 (03 8511) Kovové a jiné anorganické povlaky – Elektrolyticky vyloučené povlaky zinku s dodatečnou úpravou na železe nebo oceli

ČSN EN ISO 2082 (03 8509) Kovové a jiné anorganické povlaky – Elektrolyticky vyloučené povlaky kadmia s dodatečnou úpravou na železe nebo oceli

ČSN ISO 2859 (01 0261) (soubor) Statistické přejímky srovnáváním

ČSN ISO 4519 (03 8150) Elektrolyticky vyloučené kovové povlaky a obdobné úpravy. Statistické přejímky srovnáváním

ČSN EN ISO 4521 (03 8516) Kovové a jiné anorganické povlaky – Elektrolyticky vyloučené povlaky stříbra a slitin stříbra pro technické účely – Specifikace a metody zkoušek

ČSN ISO 4525 (03 8531) Kovové povlaky – Elektrolyticky vyloučené povlaky nikl-chrom na plastech

ČSN EN ISO 4526 (03 8512) Kovové povlaky – Elektrolyticky vyloučené povlaky niklu pro technické účely

ČSN EN ISO 4527 (03 8541) Kovové povlaky – Autokatalytické (bezproudově vyloučené) povlaky nikl-fosfor – Specifikace a metody zkoušení

ČSN EN ISO 6158 (03 8508) Kovové a jiné anorganické povlaky – Elektrolyticky vyloučené povlaky chromu pro technické účely

ČSN EN ISO 9223 (03 8203) Koroze kovů a slitin – Korozní agresivita atmosfér – Klasifikace, stanovení a odhad

ČSN ISO 11844 (03 8211) (soubor) Koroze kovů a slitin – Klasifikace vnitřních atmosfér s nízkou korozní agresivitou

ČSN EN ISO 19598 (03 8521) Kovové povlaky - Elektrolyticky vyloučené povlaky zinku a slitin zinku na železe nebo oceli s dodatečnou úpravou bez použití šestimocného chromu

ČSN EN ISO 27874 (03 8518) Kovové a jiné anorganické povlaky – Elektrolyticky vyloučené povlaky zlata a slitin zlata pro elektrotechnické, elektronické a technické účely – Specifikace a metody zkoušek

Upozornění na národní poznámku

Do normy byla k tabulce A.5 doplněna národní poznámka.

Vypracování normy

Zpracovatel: SVÚOM s. r. o., IČO 25794787, RNDr. Pavel Dušek, CSc.

Technická normalizační komise: TNK 32 Ochrana proti korozi

Pracovník České agentury pro standardizaci: RNDr. Radka Kuleová

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 27830

Prosinec 2017

ICS 25.220.20; 25.220.40
EN ISO 27830:2013

Nahrazuje

Kovové a jiné anorganické povlaky – Požadavky na označování
kovových a anorganických povlaků
(ISO 27830:2017)

Metallic and other inorganic coatings – Requirements for the designation of metallic and inorganic
coatings
(ISO 27830:2017)

Revetements métalliques et autres revetements
inorganiques – Exigences pour la désignation
des revetements métalliques et autres
revetements inorganiques
(ISO 27830:2017)

Metallische und andere anorganische
Überzüge – Anforderungen für die Bezeichnung
von metallischen und anderen anorganischen
Überzügen
(ISO 27830:2017)

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2017-10-15.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoli členu CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.



Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2017 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv prostředky

Ref. č. EN ISO 27830:2017 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva

Tento dokument (EN ISO 27830:2017) vypracovala technická komise ISO/TC 107 *Kovové a jiné anorganické povlaky* ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 262 *Kovové a jiné anorganické povlaky včetně ochrany proti korozi a korozních zkoušek kovů a slitin*, jejíž sekretariát zajišťuje BSI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do června 2018 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do června 2018.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoli nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN ISO 27830:2013.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

Oznámení o schválení

Text ISO 27830:2017 byl schválen CEN jako EN ISO 27830:2017 bez jakýchkoli modifikací.

Předmluva.....	6
1..... Předmět normy.....	7
2..... Citované dokumenty.....	7
3..... Termíny a definice.....	7
4..... Informace, které odběratel musí poskytnout výrobcí povlaku.....	7
4.1..... Základní informace.....	7
4.2..... Doplnkové informace.....	8
5..... Označování.....	8
5.1..... Obecně.....	8
5.1.1... Specifikace označování.....	8
5.1.2... Popisová část a část označující mezinárodní normu.....	8
5.1.3... Část charakterizující kroky procesu.....	8
5.2..... Označování podkladového materiálu.....	9
5.3..... Označování požadavků na tepelné zpracování.....	9

5.4..... Označování typu a tloušťky povlaků.....	9
6..... Vzorkování.....	10
Příloha A (normativní) Značky pro označování kovových a jiných anorganických povlaků.....	11
Příloha B (informativní) Příklady označení.....	14
Příloha C (informativní) Stupně provozních podmínek a náročnost.....	15
Bibliografie.....	16

Předmluva

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) je celosvětová federace národních normalizačních orgánů (členů ISO). Mezinárodní normy obvykle vypracovávají technické komise ISO. Každý člen ISO, který se zajímá o předmět, pro který byla vytvořena technická komise, má právo být v této technické komisi zastoupen. Práce se zúčastňují také vládní i nevládní mezinárodní organizace, s nimiž ISO navázala pracovní styk. ISO úzce spolupracuje s Mezinárodní elektrotechnickou komisí (IEC) ve všech záležitostech normalizace v elektrotechnice.

Postupy použité při tvorbě tohoto dokumentu a postupy určené pro jeho další udržování jsou popsány ve směrnících ISO/IEC, část 1. Zejména se má věnovat pozornost rozdílným schvalovacím kritériím potřebným pro různé druhy dokumentů ISO. Tento dokument byl vypracován v souladu s redakčními pravidly uvedenými ve směrnících ISO/IEC, část 2 (viz www.iso.org/directives).

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. ISO nelze činit odpovědnou za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv. Podrobnosti o jakýchkoliv patentových právech identifikovaných během přípravy tohoto dokumentu budou uvedeny v úvodu a/nebo v seznamu patentových prohlášení obdržných ISO (viz www.iso.org/patents).

Jakýkoliv obchodní název použitý v tomto dokumentu se uvádí jako informace pro usnadnění práce uživatelů a neznamená schválení.

Vysvětlení dobrovolného charakteru technických norem, významu specifických termínů a výrazů ISO, které se vztahují k posuzování shody, jakož i informace o tom, jak ISO dodržuje principy Světové obchodní organizace (WTO) týkající se technických překážek obchodu (TBT), jsou uvedeny na tomto odkazu URL: www.iso.org/iso/foreword.html.

Tento dokument vypracovala technická komise Evropského výboru pro normalizaci (CEN) CEN/TC 262 *Kovové a jiné anorganické povlaky* ve spolupráci s technickou komisí ISO/TC 107 *Kovové a jiné anorganické povlaky*, subkomise SC 3 *Elektrolytický vyloučené povlaky a obdobné úpravy*, na základě Dohody o technické spolupráci mezi ISO a CEN (Vídeňská dohoda).

Toto druhé vydání zrušuje a nahrazuje první vydání (ISO 27830:2008), které bylo technicky revidováno.

UPOZORNĚNÍ Tento dokument nemusí být v souladu se zdravotními, bezpečnostními a ekologickými předpisy některých zemí a vyžaduje používání látek a/nebo postupů, které mohou být zdraví škodlivé, pokud se neprovedou příslušná bezpečnostní opatření. Tento dokument nespecifikuje žádná zdravotní rizika, bezpečnostní ani ekologická opatření ani předpisy spojené s jeho použitím. Uživatel tohoto dokumentu zodpovídá za stanovení vhodných zdravotně nezávadných, bezpečných a ekologicky přijatelných postupů a za provedení vhodných opatření k dodržení národních, regionálních a/nebo mezinárodních předpisů.

1 Předmět normy

Tento dokument specifikuje technické požadavky na kovové a jiné anorganické povlaky. Cílem je sjednotit vypracovávání technických norem a stanovit normalizovaný způsob označování povlaků. Tento dokument platí pro mezinárodní normy na povlaky vyloučené elektrolyticky, autokatalyticky a naparováním.

Podrobné technické požadavky na jednotlivé povlaky nejsou v tomto dokumentu uvedeny, lze je však najít v mezi-národních normách uvedených v bibliografii.

Tento dokument neplatí pro žárově stříkané ani pro smaltové povlaky.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.